eurostat communiquédepresse

165/2015 - 25 septembre 2015

27 septembre 2015: Journée mondiale du tourisme

# Dans l'UE, États-Unis et Russie comptent pour un tiers des nuitées des touristes non-UE

## États-Unis et Turquie, premières destinations extra-UE des touristes de l'UE

Dans l'**Union européenne** (UE), le tourisme est avant tout une affaire intérieure. Près de 90% des nuitées touristiques dans l'**UE** sont le fait de résidents des États membres, ce qui signifie que les touristes des pays tiers (hors-UE) ne représentent qu'environ 10% du total. Et lorsqu'ils sont en voyage, les résidents de l'UE passent près de 85% de leurs nuitées au sein même de l'**UE**, contre à peine plus de 15% dans des destinations extra-UE.

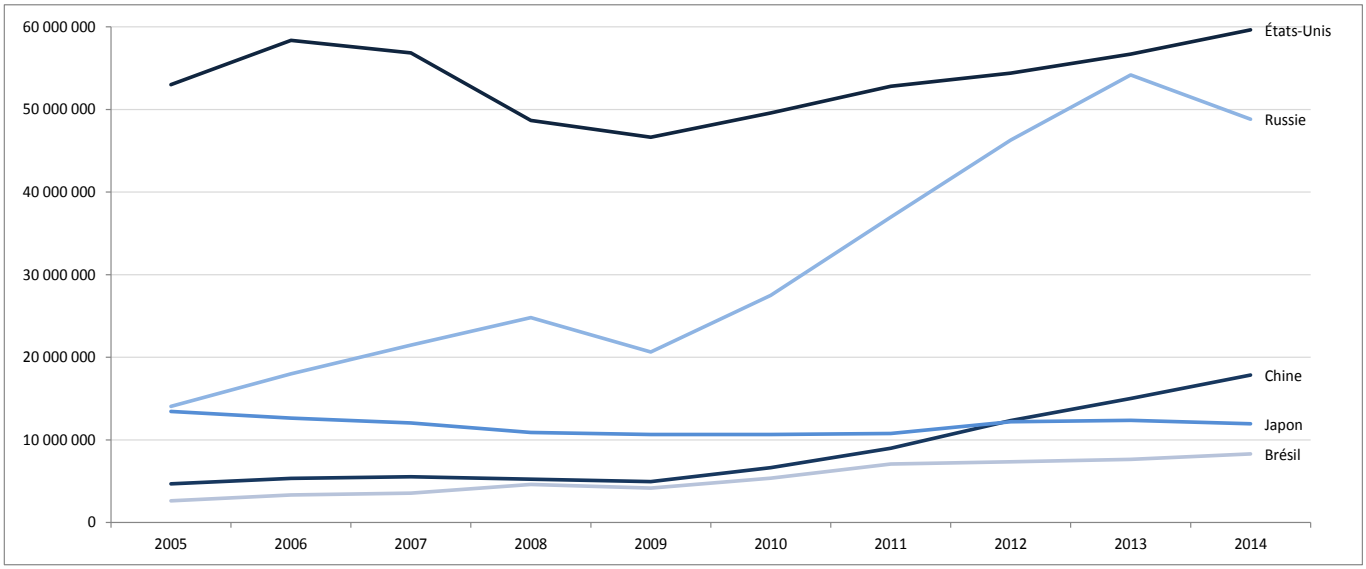
Néanmoins, plus de 300 millions de nuitées touristiques ont été effectuées dans l'UE par des visiteurs de pays tiers en 2014. Avec respectivement 17,8% et 14,9% de l'ensemble des nuitées passées dans l'UE par des résidents de pays tiers en 2014, les touristes des **États-Unis** et de **Russie** ont été les principaux visiteurs originaires de pays hors-UE, alors que ceux de **Chine** (5,0%), du **Japon** (3,7%) et du **Brésil** (2,5%) représentaient dans chaque cas moins de 5% des nuitées des touristes non-UE. Ces dix dernières années, l'UE a connu une croissance en tant que destination touristique. Comparé à 2005, le tourisme extra-UE dans l'**UE** a augmenté de 75% en 2014, stimulé en particulier par l'essor du nombre de nuitées passées par les touristes venus de **Chine** (+282%), de **Russie** (+248%) et du **Brésil** (+215%), alors que la croissance a été plus modérée pour les touristes venus des **États-Unis** (+13%) et qu'une baisse a été enregistrée pour ceux venus du **Japon** (-11%).

Dans le sens opposé, les **États-Unis** (14,1% de l'ensemble des nuitées touristiques effectuées en dehors de l'UE), la **Turquie** (11,6%) et la **Suisse** (4,9%) constituaient en 2014 les trois principales destinations touristiques extra-UE des résidents de l'**UE**.

Au niveau des États membres, les tendances du tourisme, tant pour les entrées que les sorties, sont clairement déterminées par des facteurs géographiques, historiques, culturels et linguistiques.

À l'occasion de la Journée mondiale du tourisme, célébrée chaque année le 27 septembre, **Eurostat, l'Office statistique de l'Union européenne**, publie une sélection de données sur le tourisme entre l'UE et le reste du monde**.** Une infographie sur ce sujet est également disponible sur le site web d'Eurostat.

**Nuitées touristiques effectuées dans l'UE, pour certains pays d'origine non-UE**



# TOURISTES DE PAYS TIERS DANS L'UE

## L'Italie, première destination des touristes non-UE

Totalisant 17,5% de l'ensemble des nuitées, l'**Italie** a été en 2014 la principale destination des visiteurs de pays tiers se rendant dans l'UE, suivie du **Royaume-Uni** (13,9%), de l'**Espagne** (13,5%), et de la **France** (12,2%).

Les touristes américains se sont essentiellement rendus dans trois États membres: le **Royaume-Uni** (23,6% de l'ensemble des nuitées effectuées par les touristes américains dans l'UE), l'**Italie** (20,6%) et la **France** (14,8%). Un schéma analogue peut être observé pour les visiteurs en provenance de **Chine**, qui ont passé la plupart de leurs nuitées en **Italie** (21,4%), au **Royaume-Uni** (21,0%) et en **France** (17,6%). S'agissant des visiteurs russes, leurs principales destinations touristiques au sein de l'UE ont été l'**Espagne** (18,4%), la **Grèce** (15,2%) ainsi que l'**Italie** (13,9%), alors que les touristes japonais ont essentiellement visité l'**Italie** (21,5%) et la **France** (21,2%). Les visiteurs brésiliens ont quant à eux passé leurs nuitées touristiques principalement en **Italie** (23,2%), au **Portugal** (17,9%), au **Royaume-Uni** (16,4%) et en **Espagne** (15,4%).

### Nuitées touristiques effectuées par des touristes de pays tiers dans l'UE, 2014

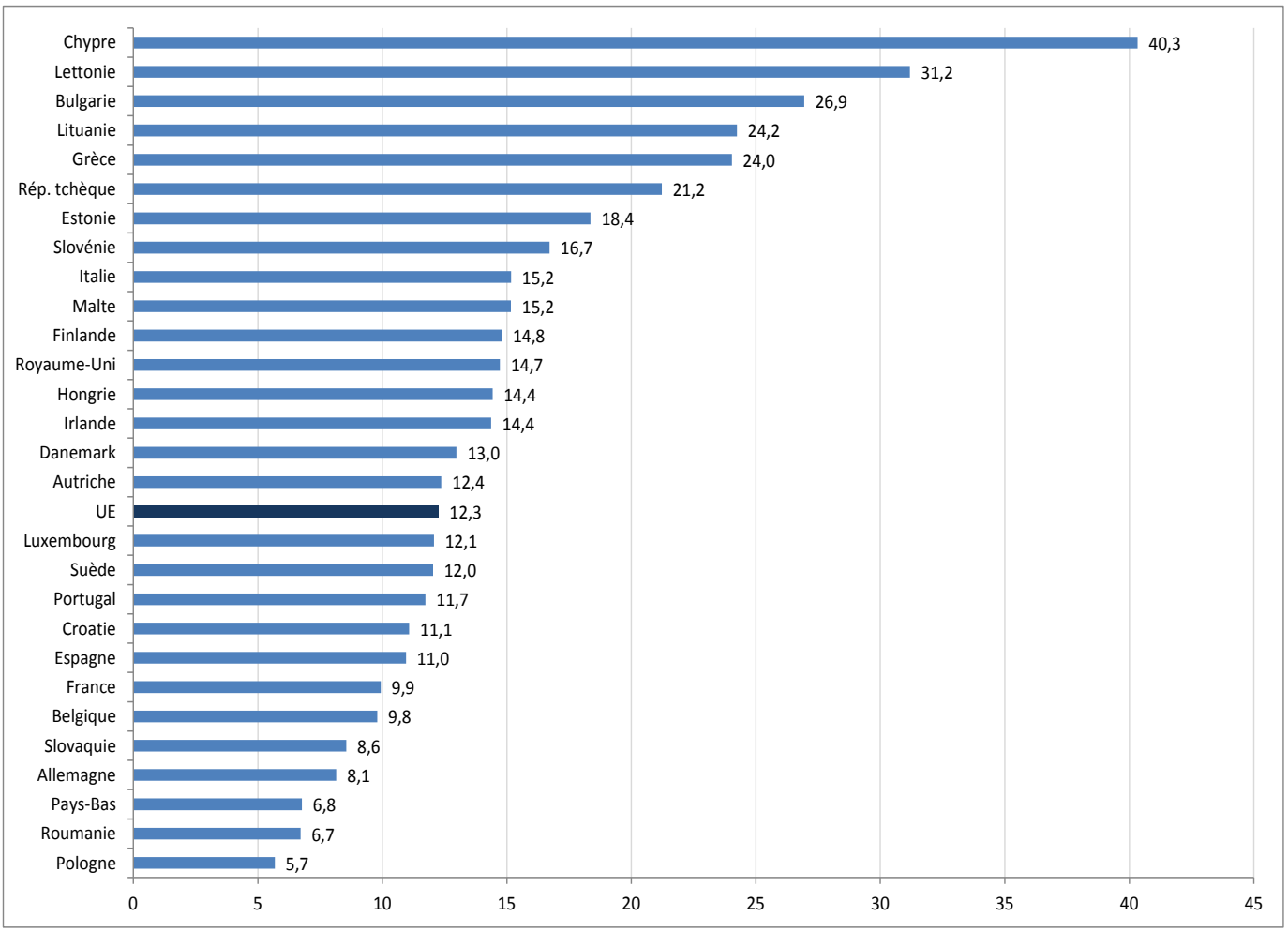
| | Nombre total de nuitées des touristes de pays tiers (en 1 000) | Part du total de l'UE (%) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Total | dont: | | | | |
| | | | États-Unis | Russie | Chine | Japon | Brésil |
| **UE** | **327 220** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** | **100,0** |
| **Belgique** | 3 079 | 0,9 | 1,2 | 0,4 | 1,3 | 1,8 | 1,3 |
| **Bulgarie** | 5 846 | 1,8 | 0,2 | 4,9 | 0,2 | 0,3 | 0,1 |
| **Rép. tchèque** | 9 113 | 2,8 | 1,8 | 7,0 | 2,1 | 2,1 | 2,1 |
| **Danemark** | 3 847 | 1,2 | 0,8 | 0,2 | 1,0 | 0,7 | 0,5 |
| **Allemagne** | 29 870 | 9,1 | 8,8 | 4,8 | 12,3 | 10,4 | 9,4 |
| **Estonie** | 1 067 | 0,3 | 0,1 | 1,3 | 0,1 | 0,2 | 0,1 |
| **Irlande** | 4 191 | 1,3 | 4,0 | : | : | : | 1,2 |
| **Grèce** | 18 124 | 5,5 | 2,5 | 15,2 | 2,4 | 1,3 | 1,8 |
| **Espagne** | 44 239 | 13,5 | 9,1 | 18,4 | 6,5 | 10,3 | 15,4 |
| **France** | 39 966 | 12,2 | 14,8 | 5,6 | 17,6 | 21,2 | 0,1 |
| **Croatie** | 7 323 | 2,2 | 1,1 | 2,1 | 0,7 | 2,0 | 1,4 |
| **Italie** | 57 355 | 17,5 | 20,6 | 13,9 | 21,4 | 21,5 | 23,2 |
| **Chypre** | 5 532 | 1,7 | 0,1 | 8,3 | 0,1 | 0,1 | 0,0 |
| **Lettonie** | 1 297 | 0,4 | 0,1 | 1,3 | 0,2 | 0,2 | 0,0 |
| **Lituanie** | 1 567 | 0,5 | 0,1 | 1,2 | 0,1 | 0,2 | 0,0 |
| **Luxembourg** | 346 | 0,1 | 0,1 | 0,0 | 0,3 | 0,1 | 0,1 |
| **Hongrie** | 3 760 | 1,1 | 1,0 | 1,6 | 1,0 | 1,2 | 1,0 |
| **Malte** | 1 332 | 0,4 | 0,1 | 0,5 | 0,1 | 0,4 | 0,3 |
| **Pays-Bas** | 6 752 | 2,1 | 3,0 | 0,8 | 2,5 | 2,1 | 3,7 |
| **Autriche** | 13 655 | 4,2 | 2,5 | 3,2 | 4,1 | 4,0 | 2,2 |
| **Pologne** | 3 782 | 1,2 | 0,9 | 1,2 | 0,5 | 0,8 | 0,5 |
| **Portugal** | 6 448 | 2,0 | 1,5 | 1,1 | 1,5 | 1,4 | 17,9 |
| **Roumanie** | 1 358 | 0,4 | 0,3 | 0,1 | 0,2 | 0,3 | 0,1 |
| **Slovénie** | 1 583 | 0,5 | 0,2 | 0,6 | 0,2 | 0,5 | 0,2 |
| **Slovaquie** | 922 | 0,3 | 0,1 | 0,3 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| **Finlande** | 2 927 | 0,9 | 0,4 | 2,7 | 0,9 | 1,6 | 0,3 |
| **Suède** | 6 292 | 1,9 | 0,9 | 0,4 | 1,2 | 0,7 | 0,5 |
| **Royaume-Uni** | 45 646 | 13,9 | 23,6 | 2,6 | 21,0 | 14,3 | 16,4 |

En raison des arrondis, la somme des éléments individuels peut ne pas correspondre exactement au total.
: Données manquantes ou non publiées en raison de la petite taille de l'échantillon.
0,0 = moins de 0,1%.
Belgique: données de 2013. Royaume-Uni: données de 2012.
Grèce: hôtels et campings uniquement.

## Part des nuitées des touristes de pays tiers la plus élevée à Chypre, la plus faible en Pologne

Les touristes des pays tiers ont été particulièrement importants à **Chypre** (40,3% de l'ensemble des nuitées passées dans des établissements de tourisme), en **Lettonie** (31,2%), en **Bulgarie** (26,9%), en **Lituanie** (24,2%), en **Grèce** (24,0%) et en **République tchèque** (21,2%). À l'inverse, cette part était inférieure à 10% en **Pologne** (5,7%), en **Roumanie** (6,7%), aux **Pays-Bas** (6,8%), en **Allemagne** (8,1%), en **Slovaquie** (8,6%), en **Belgique** (9,8%) ainsi qu'en **France** (9,9%).

**Part des visiteurs non-UE dans le total des nuitées effectuées dans les États membres de l'UE, 2014**
(en %)




Belgique: données de 2013. Royaume-Uni: données de 2012. Grèce: hôtels et campings uniquement.

## En Irlande, plus de la moitié du tourisme extra-UE est générée par les touristes des États-Unis, à Chypre et en Estonie par les touristes de Russie

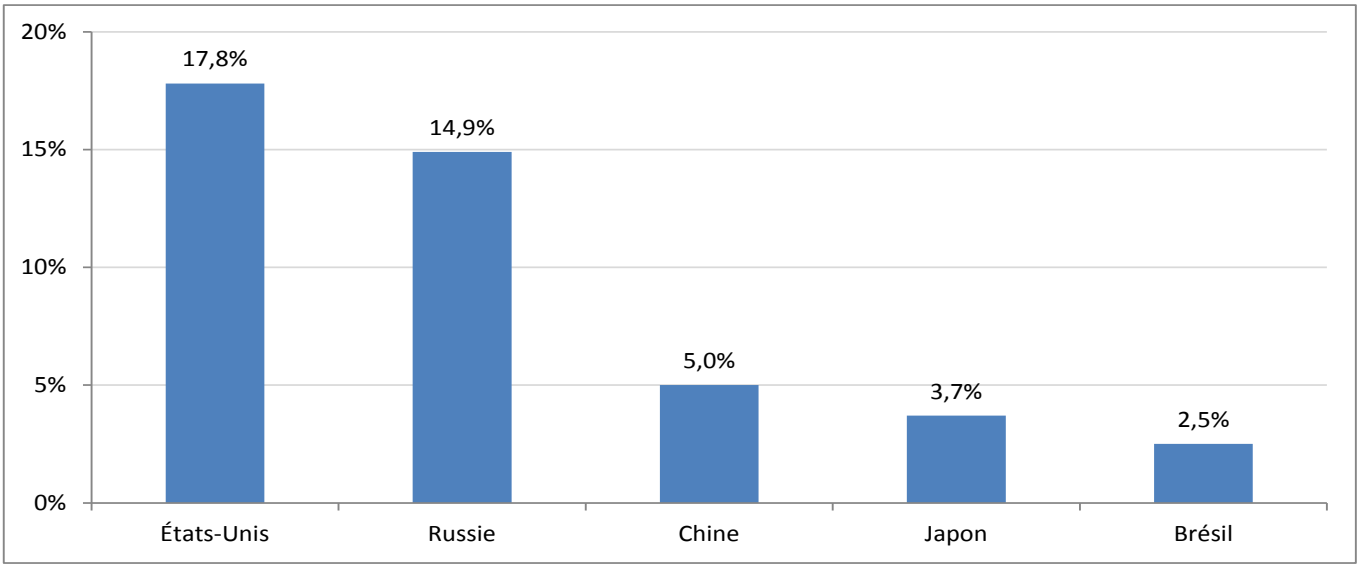
Les parts respectives des visiteurs américains, russes, chinois, japonais et brésiliens dans l'activité touristique de l'UE sont très variables d'un État membre à l'autre. Les touristes américains comptaient pour plus de la moitié de toutes les nuitées effectuées par des visiteurs de pays tiers en **Irlande** (56,0%), suivie à distance par le **Royaume-Uni** (30,2%) et les **Pays-Bas** (25,5%). Les touristes russes représentaient une part significative des touristes de pays tiers à **Chypre** (72,8%), en **Estonie** (57,6%), en **Lettonie** (48,4%) et en **Finlande** (45,8%), alors que pour les touristes chinois, les taux les plus importants ont été enregistrés au **Luxembourg** (13,8%), au **Royaume-Uni** (7,5%), en **France** (7,2%), en **Belgique** (6,9%) et en **Allemagne** (6,7%). Les parts les plus élevées pour les visiteurs japonais en termes de nuitées passées par des résidents de pays tiers ont été relevées en **Belgique** (7,0%), en **Finlande** (6,6%) ainsi qu'en **France** (6,4%), tandis que les touristes brésiliens ont occupé une place prédominante parmi les touristes non-UE au **Portugal** (22,6%).

## Nuitées touristiques effectuées par des touristes de pays tiers dans l'UE, 2014

| | Part des touristes de pays tiers dans le total des nuitées de tourisme (%) | Part dans l'ensemble des nuitées passées par des touristes de pays tiers (%) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | États-Unis | Russie | Chine | Japon | Brésil |
| **UE** | **12,3** | **17,8** | **14,9** | **5,0** | **3,7** | **2,5** |
| **Belgique** | 9,8 | 23,1 | 7,1 | 6,9 | 7,0 | 3,4 |
| **Bulgarie** | 26,9 | 1,8 | 41,0 | 0,5 | 0,6 | 0,2 |
| **Rép. tchèque** | 21,2 | 11,8 | 37,4 | 3,8 | 2,8 | 1,9 |
| **Danemark** | 13,0 | 12,5 | 2,7 | 4,2 | 2,2 | 1,0 |
| **Allemagne** | 8,1 | 17,2 | 7,9 | 6,7 | 4,2 | 2,6 |
| **Estonie** | 18,4 | 7,0 | 57,6 | 1,8 | 2,8 | 0,5 |
| **Irlande** | 14,4 | 56,0 | : | : | : | 2,3 |
| **Grèce** | 24,0 | 8,0 | 40,9 | 2,1 | 0,9 | 0,8 |
| **Espagne** | 11,0 | 12,0 | 20,3 | 2,4 | 2,8 | 2,8 |
| **France** | 9,9 | 21,6 | 6,9 | 7,2 | 6,4 | 0,0 |
| **Croatie** | 11,1 | 8,5 | 14,2 | 1,5 | 3,3 | 1,6 |
| **Italie** | 15,2 | 21,0 | 11,9 | 6,1 | 4,5 | 3,3 |
| **Chypre** | 40,3 | 0,9 | 72,8 | 0,4 | 0,1 | 0,0 |
| **Lettonie** | 31,2 | 5,0 | 48,4 | 2,0 | 1,9 | 0,3 |
| **Lituanie** | 24,2 | 5,2 | 38,2 | 0,7 | 1,4 | 0,2 |
| **Luxembourg** | 12,1 | 18,2 | 6,0 | 13,8 | 3,3 | 2,7 |
| **Hongrie** | 14,4 | 15,2 | 20,3 | 4,3 | 3,9 | 2,2 |
| **Malte** | 15,2 | 6,3 | 19,0 | 1,3 | 3,2 | 1,9 |
| **Pays-Bas** | 6,8 | 25,5 | 5,8 | 6,0 | 3,7 | 4,4 |
| **Autriche** | 12,4 | 10,5 | 11,3 | 4,9 | 3,5 | 1,3 |
| **Pologne** | 5,7 | 13,8 | 15,0 | 2,3 | 2,6 | 1,1 |
| **Portugal** | 11,7 | 13,6 | 8,5 | 3,7 | 2,6 | 22,6 |
| **Roumanie** | 6,7 | 14,9 | 4,1 | 2,8 | 2,3 | 0,7 |
| **Slovénie** | 16,7 | 9,1 | 20,0 | 2,2 | 3,8 | 1,2 |
| **Slovaquie** | 8,6 | 7,0 | 17,9 | 2,5 | 1,0 | 0,9 |
| **Finlande** | 14,8 | 7,0 | 45,8 | 5,1 | 6,6 | 0,7 |
| **Suède** | 12,0 | 7,9 | 3,0 | 3,2 | 1,4 | 0,6 |
| **Royaume-Uni** | 14,7 | 30,2 | 2,8 | 7,5 | 3,8 | 2,9 |

En raison des arrondis, la somme des éléments individuels peut ne pas correspondre exactement au total.
: Données manquantes ou non publiées en raison de la petite taille de l'échantillon.
0,0 = moins de 0,1%.
Belgique: données de 2013. Royaume-Uni: données de 2012.
Grèce: hôtels et campings uniquement.

## Part de certains pays non-UE dans le total des nuitées des touristes de pays tiers dans l'UE, 2014




Ces pays ne représentent pas nécessairement le pays tiers avec la proportion la plus élevées de nuitées passées dans l'UE.

eurostat

# TOURISTES DE l'UE EN DEHORS DE L'UE

## Le tourisme extra-UE est plus fréquent pour les résidents britanniques et estoniens

En 2014, plus d'une nuitée touristique sur cinq a été passée à l'extérieur de l'UE par les résidents du **Royaume-Uni** (28,4%), d'**Estonie** (27,4%), de **Belgique** (23,0%), de **Lettonie** (21,9%), d'**Allemagne** et du **Luxembourg** (21,1% chacun) ainsi que de **Malte** (20,5%). En revanche, le tourisme extra-UE a représenté moins de 7% de l'ensemble des nuitées passées par les résidents de **Roumanie** (1,1%), de **République tchèque** et de **Grèce** (6,1% chacune). En moyenne, 15,4% de toutes les nuitées touristiques des résidents de l'**UE** ont été passées dans des pays situés en dehors de l'UE.

### États-Unis et Turquie représentent un quart des nuitées touristiques extra-UE

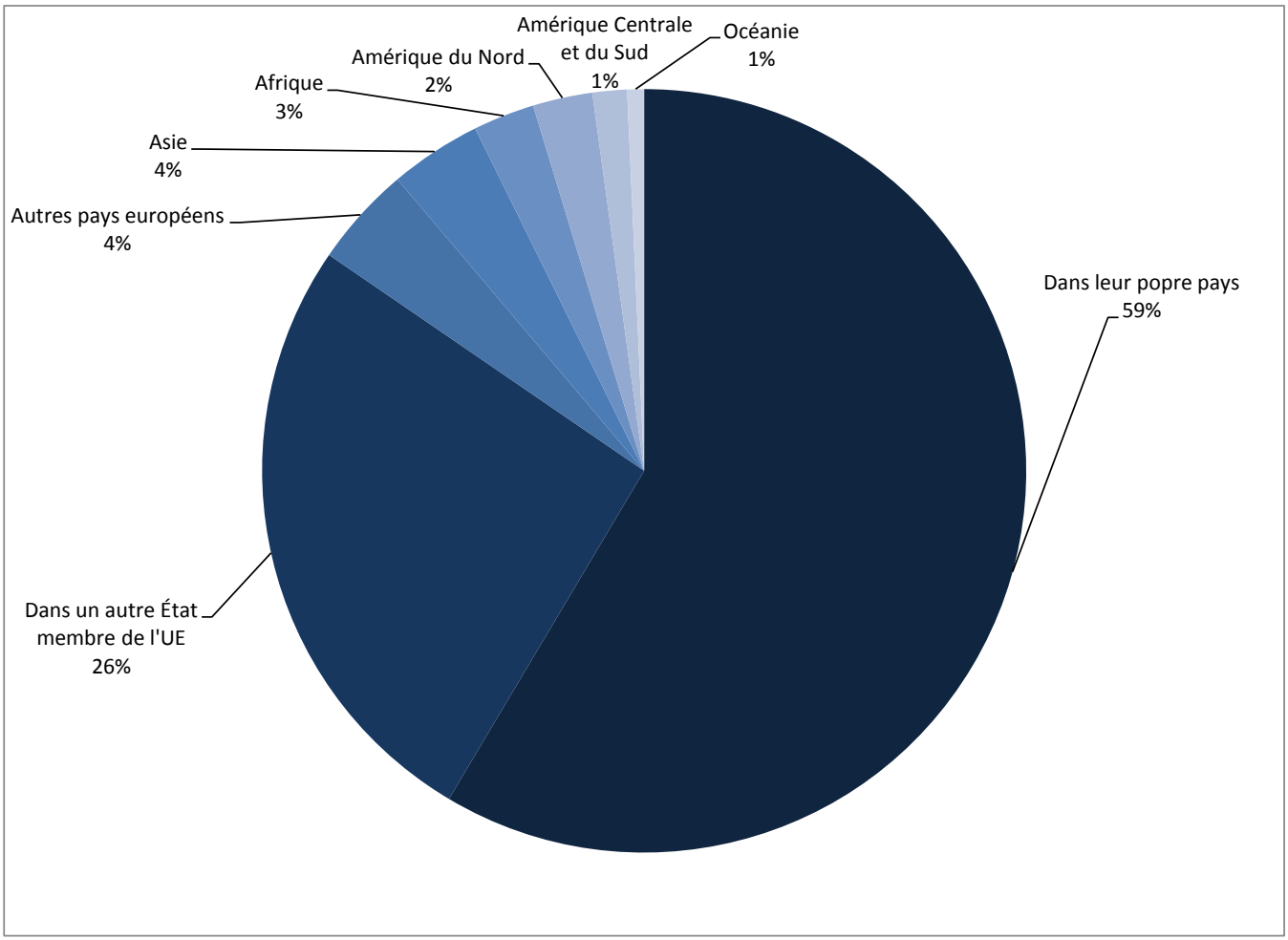
À l'échelle de l'**UE**, les États-Unis constituaient la principale destination des touristes de l'UE voyageant à l'extérieur de l'UE, représentant 14,1% des nuitées passées par des résidents de l'UE dans le reste du monde. En particulier, les États-Unis ont été la principale destination extra-UE des résidents du **Danemark**, d'**Irlande**, de **France**, du **Luxembourg**, de **Hongrie** et du **Royaume-Uni**. La seconde destination extra-UE favorite des résidents de l'UE était la Turquie (11,6% de l'ensemble des nuitées touristiques passées en dehors de l'UE), ce pays constituant la principale destination extra-UE des résidents de **Belgique**, de **Bulgarie**, d'**Allemagne**, des **Pays-Bas**, d'**Autriche** et de **Pologne**.

**Principales destinations extra-UE des touristes de l'UE, 2014**
(nuitées passées par des résidents de l'UE en dehors de l'UE)

| | Part du tourisme extra-UE (%) | Destination principale | | Deuxième destination | | Troisième destination | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Pays | Part dans le total des nuitées hors-UE (%) | Pays | Part dans le total des nuitées hors-UE (%) | Pays | Part dans le total des nuitées hors-UE (%) |
| **UE** | **15,4** | **États-Unis** | **14,1** | **Turquie** | **11,6** | **Suisse** | **4,9** |
| **Belgique** | 23,0 | Turquie | 15,8 | Maroc | 12,5 | États-Unis | 9,3 |
| **Bulgarie** | 8,7 | Turquie | 50,6 | : | : | : | : |
| **Rép. tchèque** | 6,1 | Égypte | 18,0 | Turquie | 18,0 | : | : |
| **Danemark** | 15,8 | États-Unis | 17,3 | Turquie | 15,0 | Norvège | 11,9 |
| **Allemagne** | 21,1 | Turquie | 21,0 | États-Unis | 12,9 | Suisse | 7,4 |
| **Estonie** | 27,4 | Russie | 24,9 | Norvège | (9.3) | : | : |
| **Irlande** | 19,0 | États-Unis | 41,9 | Australie | (11,5) | Canada | (4,5) |
| **Grèce** | 6,1 | Albanie | 56,1 | États-Unis | (9,9) | Turquie | 8,1 |
| **Espagne** | 7,0 | Maroc | 21,2 | États-Unis | 10,2 | Équateur | (4,7) |
| **France** | 7,7 | États-Unis | 13,8 | Maroc | 9,0 | Canada | 6,5 |
| **Croatie** | 18,3 | Bosnie-Herzégovine | 28,6 | : | : | : | : |
| **Italie** | 13,6 | : | : | : | : | : | : |
| **Chypre** | 17,6 | Russie | (31,5) | : | : | : | : |
| **Lettonie** | 21,9 | Russie | 25,9 | Turquie | (12,8) | Biélorussie | (12,0) |
| **Lituanie** | 18,0 | Norvège | 22,7 | Biélorussie | 16,1 | Turquie | 14,8 |
| **Luxembourg** | 21,1 | États-Unis | 14,3 | Suisse | 12,6 | Turquie | 7,7 |
| **Hongrie** | 11,8 | États-Unis | 23,0 | Turquie | 10,1 | Suisse | 8,8 |
| **Malte** | 20,5 | : | : | : | : | : | : |
| **Pays-Bas** | 18,5 | Turquie | 16,1 | États-Unis | 13,7 | Suisse | 6,2 |
| **Autriche** | 18,8 | Turquie | 17,4 | États-Unis | 10,7 | Égypte | 7,2 |
| **Pologne** | 8,2 | Turquie | 15,5 | États-Unis | 15,5 | Norvège | 13,6 |
| **Portugal** | 7,3 | Suisse | (23,5) | Brésil | (12,3) | : | : |
| **Roumanie** | 1,1 | : | : | : | : | : | : |
| **Slovénie** | 15,0 | Bosnie-Herzégovine | 28,6 | Serbie | 7,4 | Turquie | (5,5) |
| **Slovaquie** | 8,8 | : | : | : | : | : | : |
| **Finlande** | 13,8 | Thaïlande | (16,6) | États-Unis | 15,5 | Turquie | 10,2 |
| **Suède** | 17,5 | Thaïlande | 19,3 | États-Unis | 18,0 | Turquie | 10,2 |
| **Royaume-Uni** | 28,4 | États-Unis | 16,6 | Inde | 8,3 | Australie | 6,4 |

: Données manquantes ou non publiées en raison de la petite taille de l'échantillon.
La fiabilité des données entre parenthèses peut être affectée par la taille réduite de l'échantillon.
Danemark, Croatie, Portugal, Slovaquie et Royaume-Uni: données de 2013.

**Nuitées effectuées par les touristes de l'UE dans le monde, par continent, 2014**




## Méthodes et définitions

**L'activité touristique des ressortissants de pays tiers dans l'UE** fait référence aux nuitées passées par des non-résidents de l'UE au cours de leurs voyages de tourisme dans l'Union européenne dans des établissements d'hébergement touristique (tels que les hôtels et les campings), quelle que soit la finalité de ces voyages (personnelle ou professionnelle).

**L'activité touristique des ressortissants de l'UE en dehors de l'UE** fait référence aux nuitées passées par des ressortissants de l'UE au cours de leurs voyages de tourisme, quelle que soit la finalité de ces voyages (personnelle ou professionnelle), que ces nuitées aient été passées dans des établissements d'hébergement touristique (tels que les hôtels et les campings) ou dans des établissements d'hébergement moins officiels (propriété privée ou logement fourni par des amis ou des membres de la famille).

## Plus d'informations

**Eurostat,** articles Statistics Explained "Tourism statistics - annual results for the accommodation sector" et "Tourism statistics - Top destinations", disponibles (en anglais) sur le site web d'Eurostat.

Une infographie interactive sur la demande touristique dans l'UE est également disponible sur le site web d'Eurostat.


Publié par: **Service de presse d'Eurostat**

**Vincent BOURGEAIS**
**Tél: +352-4301-33 444**
**eurostat-pressoffice@ec.europa.eu**

Production des données:

**Krista DIMITRAKOPOULOU**
**Tél: +352-4301-33 298**
**chryssanthi.dimitrakopoulou@ec.europa.eu**

**ec.europa.eu/eurostat**

**@EU_Eurostat**

**Demandes média**: Eurostat media support / Tél: +352-4301-33 408 / eurostat-mediasupport@ec.europa.eu


eurostat